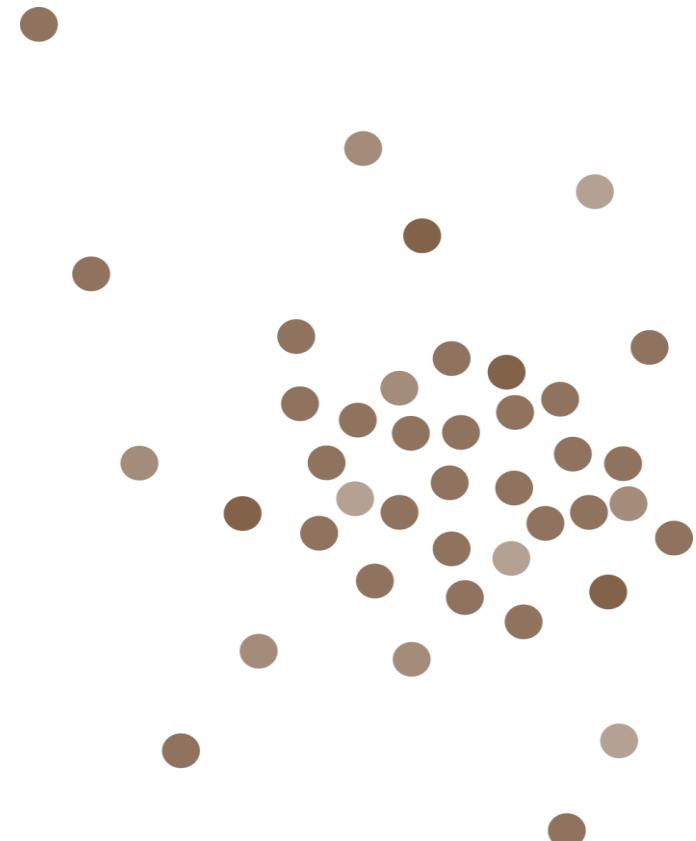


# Cantània 2014-15 [Castellano]

## Un Mundo entre dos Tierras

música de Xavier Pagès i Corella

y libreto de Carlota Subirós Bosch





# Cantània 2014-15 [Castellano]

## Un Mundo entre dos Tierras

música de Xavier Pagès i Corella  
y libreto de Carlota Subirós Bosch

Obra encargo de L'Auditori de Barcelona



I.S.M.N.: 979-0-801275-79-0

Legal Deposit/Depósito Legal/Dipòsit Legal: B 16980-2014

Catalog Number/Núm. de Catálogo/Núm. de Catàleg: 14004-FS

All materials of this edition are available at [www.InfluxSheetMusic.com](http://www.InfluxSheetMusic.com). Any utilization of this score, including copying, printing, performing and distributing, is limited by an international copyright license (see Influx Sheet Music's Terms and Conditions of Use for details). You can not perform or record any part of this work without the previous approval of the the Educational Service of L'Auditori of Barcelona ([www.auditori.cat](http://www.auditori.cat)).

All rights reserved worldwide to:

Xavier Pagès i Corella  
C. d'Ausiàs March, 65  
08810 Sant Pere de Ribes  
Barcelona (Spain)

[www.influxsheetmusic.com](http://www.influxsheetmusic.com)  
[info@influxsheetmusic.com](mailto:info@influxsheetmusic.com)

---

Todos los materiales de esta edición están disponibles en [www.InfluxSheetMusic.com](http://www.InfluxSheetMusic.com). Cualquier utilización de esta partitura, incluyendo su copia, impresión, interpretación, y distribución, está limitada por una licencia internacional de derechos de autor (consulte los Términos y Condiciones de Uso de Influx Sheet Music para más detalles). Ningún fragmento de esta obra no puede ser interpretado ni grabado sin aprobación previa del Servicio Educativo de L'Auditori de Barcelona ([www.auditori.cat](http://www.auditori.cat)). Todos los derechos reservados para todo el mundo a: Xavier Pagès i Corella; C. d'Ausiàs March, 65; 08810 Sant Pere de Ribes; Barcelona (España); [www.influxsheetmusic.com](http://www.influxsheetmusic.com); [info@influxsheetmusic.com](mailto:info@influxsheetmusic.com).

Tots els materials d'aquesta edició estan disponibles a [www.InfluxSheetMusic.com](http://www.InfluxSheetMusic.com). Qualsevol utilització d'aquesta partitura, incloent la seva còpia, impressió, interpretació, i distribució, està limitada per una llicència internacional de drets d'autor (consulti els Termes i Condicions d'ús d'Influx Sheet Music per a més detalls). Cap fragment d'aquesta obra no pot ser interpretat ni gravat sense aprovació prèvia del Servei Educatiu de L'Auditori de Barcelona ([www.auditori.cat](http://www.auditori.cat)). Tots els drets reservats per a tot el món a: Xavier Pagès i Corella; C. d'Ausiàs March, 65; 08810 Sant Pere de Ribes; Barcelona (Espanya); [www.influxsheetmusic.com](http://www.influxsheetmusic.com); [info@influxsheetmusic.com](mailto:info@influxsheetmusic.com).

# Contenido / Content

Instrumentación / *Instrumentation*

Duración / *Duration*

## Un Mundo Entre Dos Tierras

[1] Un montón de cartas	1
<b>[2] EBELE...</b>	<b>2</b>
<b>[3] TODO ES NUEVO AQUÍ</b>	<b>11</b>
[4] Un animal enorme, de lomo brillante	22
<b>[5] CUANDO LLEGAS AL MAR</b>	<b>23</b>
[6] La subasta de pescado	39
<b>[7] ¡MERLUZA, CHIRLAS Y ATÚN!</b>	<b>40</b>
[8] Una concha clavada en la montaña	51
<b>[9] UN PEZ DE PIEDRA</b>	<b>52</b>
[10] Una adivinanza	61
<b>[11] CORTO A MI PASO...</b>	<b>62</b>
[12] La puerta del mar	75
<b>[13] ARENA Y SAL</b>	<b>76</b>
[14] Nuestro mar	86
<b>[15] ODISEA</b>	<b>87</b>
[16] El latido del mundo	98
<b>[17] VAN Y VIENEN...</b>	<b>99</b>
[18] El papel empapado	118
<b>[19] EBELE, EBELE, EBELE...</b>	<b>119</b>
[20] Despedida	131
<b>[21] UN MUNDO ENTRE DOS TIERRAS</b>	<b>132</b>

## Instrumentación

### **Narradora**

### **Barítono Solista**

Flauta (también Flautín)

Clarinete en Sib y La (también Clarinete Bajo en Sib)

Violín

Violonchelo

Contrabajo

Percusión 1.

Percusión 2.

Piano

## Instrumentation

### **Narrator**

### **Solo Baritone**

Flute (also Piccolo)

Clarinet in Bb & A (also Bass Clarinet in Bb)

Violin

Violoncello

Contrabass

Percussion 1.

Percussion 2.

Piano

## Duración

aprox. 45 minutos.

## Duration

approx. 45 minutes.

*a Maimuna, Bernat y Eloi*

# Un Mundo Entre Dos Tierras

Cantata para Narradora, Barítono, Coro de Voces Blancas  
y Conjunto Instrumental

Música de **Xavier Pagès i Corella**.  
Texto y letra de las canciones de **Carlota Subirós Bosch**.

## [1] Un montón de cartas

*Aparece una mujer de origen africano. Lleva unas cuantas cartas en la mano.  
Se dirige al público.*

**Mujer:** Buenos días...

Hace poco, en el fondo de una vieja maleta, encontré este montón de cartas, atadas con una cinta azul.

Me puse a leerlas, lentamente. De vez en cuando cerraba los ojos y nadaba un rato por entre las imágenes que me transmitían las palabras...

Son cartas que un chico llamado Khalil escribió hace años a su hermana Ebele, que entonces tenía nueve años y vivía con su madre en un pequeño pueblo de África.

*La Mujer empieza a desdobljar la primera carta.*

## [2] Ebele...

Repeat ad lib. (aprox. 30') Molto tranquillo e poco ad lib ( $\text{♩} = 48$ )

**Flute**

**Clarinet** [Clarinet in A]

**Percussion 1. [Xylophone]**

**Percussion 2. [Glockenspiel]**

**Piano**

**Mujer:** Cuando Khalil escribió estas cartas, hacía poco tiempo que vivía con su padre en una ciudad cerca del Mediterráneo. Y estaba fascinado. Quería contártelo a su hermana todo lo que descubría día a día. Pero por encima de todo quería hablarle de su mayor descubrimiento... Era algo que él nunca había visto antes y le impresionaba sobre todas las cosas. Quería hablarle del mar.

**A partir de este momento, la Mujer irá leyendo fragmentos de las cartas. Por su manera de pasar las hojas entre carta y carta se hace evidente que no las lee todas, sino que elige algunas y descarta otras. Tampoco lee las cartas enteras; va eligiendo fragmentos.**

**BARÍTONO**

**OCEAN DRUMS**

**Violin**

**Violoncello**

**Contrabass**

**Texto de la Narradora:**

**Mujer:** ¡Querida jirafa, cebra, leona!

Ebele, hace tanto tiempo que no te veo, que a veces me descubro diciendo tu nombre sin darme cuenta, como si fuera una canción de aquellas que canta mamá mientras te va trenzando el pelo...

(esperar el final del texto de la Narradora)

**Performance Instructions:**

- Xylophone: soft mallets
- Glockenspiel: col arco
- Piano: soft glissando inside the piano with a plectrum or a credit card
- Ped. (Pedal)
- Baritone: pp dolciss. (desde fuera del escenario) (quasi falsetto)
- Ocean Drums:  $\text{pp}$   $\text{mf}$
- Violin: (harmonic gliss.)  $\text{p}$   $f$   $pp$
- Violoncello:  $p$   $f$

**Improvisación de sonido de olas durante la lectura del texto (aprox. 30 segundos). El director indica cresc y dim. ad libitum al coro. Esta parte es interpretada por dos miembros de cada uno de los grupos escolares, con instrumentos confeccionados por ellos mismos.**

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Glock.]

Pno.

Ped.

*Wind Chimes*

Mujer: Al principio, papá y yo contábamos los días que  
habían transcurrido desde nuestra partida... "Hoy hace  
una semana que cogimos el avión!" "Hoy ya hace un  
mes que salimos de África!"  
Ahora ya no contamos los días, Ebele... ¡Hace tiempo  
que hemos perdido la cuenta!

(esperar el final del  
texto de la Narradora)

BARÍTONO

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

## — Partitura General en Do —

ritard. a tempo

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[W. Ch.]

Perc. 2.  
[Glock.]

Pno.

Ped.

Mujer: ¡No puedes imaginarte lo distinto que es todo por aquí, Ebele! "Tengo miedo de que las palabras me queden demasiado cortas para contártelo todo..."

(sempre sotto voce)

BARÍTONO

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

be - - le, \_\_\_\_\_ E - be - - - - le, E - - be - - le. \_\_\_\_\_ E-

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

25      ritard.

**1**      **Poco più mosso (♩ = 54)**

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[W. Ch.]

Bongos with hands (feel free to moderately improvise with sounds and rhythms, always around of the given pattern).

Perc. 2.  
[Glock.]

pp e dolce sim.

Pno.

dolciss.

ppp

Ped.

Mujer: Por si acaso, cierra los ojos para que te llegue todo lo que resuena por detrás de las palabras... En el ritmo de esta música quizás oirás más cosas...

(desde el lugar definitivo,  
en el escenario) pp dolciss.

BARÍTONO

be - le, E - be - le, E - be - le E-

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

pizz.

p e dolce

www.influxsheetmusic.com

33

## — Partitura General en Do —

Fl. (tr) *fff*

Cl. *ppp*

Perc. 1. [W. Ch.]

Perc. 2. [Bong.]

Pno. *ppp* *tr*

BARÍTONO  
be - - - - le, E - be - - - - le, E - be - - le.  
*(susurrando)* E -

COROS 1.2. *pp*  
E - be - - le,  
*(susurrando)* E - be - - le,

COROS 3.4.

O. DRUMS *mf*

Vln.

Vc.

Cb. *sempre sim.*

39

## — Partitura General en Do —

Musical score page 39 featuring a general musical score in D major. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Percussion 1 (W. Ch.), Percussion 2 (Bong), Piano (Pno.), Baritone (BARÍTONO), Chorus 1.2 (COROS 1.2.), Chorus 3.4 (COROS 3.4.), O. Drums (O. DRUMS), Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The score consists of ten staves of music with various dynamics, articulations, and vocal parts.

Instrumental parts include:

- Flute (Fl.)
- Clarinet (Cl.)
- Percussion 1 (W. Ch.)
- Percussion 2 (Bong)
- Piano (Pno.)
- Baritone (BARÍTONO) singing "be - - - - le, E - be - - - - le, E - be - - le, E -"
- Chorus 1.2 (COROS 1.2.)
- Chorus 3.4 (COROS 3.4.)
- O. Drums
- Violin (Vln.)
- Cello (Vc.)
- Bass (Cb.)

Dynamics and performance instructions include:

- ppp* (pianississimo) for Flute and Clarinet
- tr* (trill) for Clarinet
- ppp* (pianississimo) for Clarinet
- tr* (trill) for Clarinet
- ppp* (pianississimo) for Piano
- tr* (trill) for Piano
- Ped.* (pedal) for Piano
- mf espr.* (mezzo-forte expressive) for Baritone
- p* (pianissimo) for Chorus 1.2
- pp* (pianississimo) for Chorus 1.2
- p* (pianissimo) for Chorus 3.4
- pp* (pianississimo) for Chorus 3.4
- mf* (mezzo-forte) for O. Drums

45

2

## — Partitura General en Do —

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Susp. Cym.]

Suspended Cymbal

Perc. 2.  
[Bong.]

Pno.

Ped.

BARÍTONO

be - - - - le, E - - be - - - - le, E - - be - - - - le,

COROS 1.2.

E - - be - - - - le,

COROS 3.4.

E - be - - - - le,

O. DRUMS

f

Vln.

p

f

Vc.

p

f

Cb.

**f**

48

## — Partitura General en Do —

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Susp. Cym.]

Perc. 2.  
[Bong.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 1.2.

COROS 3.4.

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

48

(tr) *p* *pp*

*ppp* *ppp*

*mp* *ppp*

*pp*

*ppp* Ped.

*pp dolciss.*

E - be - - - le,

E - be - - - le,

E - be - - - le,

E - -

*mf*

*mf* *pp*

*pp*

*p*

— Partitura General en Do —

52 3

Fl.

Cl.

Perc. 1. [Djem.]

Perc. 2. [Bong.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 1.2.

COROS 3.4.

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

accel.

(attacca)

Djembe with hands

mf molto cresc. ff

molto cresc. ff

be - - - - le, E - - be - - le.

E - be - le, E - be - le.

pp < ppp <

pp < ppp <

mf dim. niente

www.influxsheetmusic.com

## 4 [3] Todo es nuevo aquí

59      Energico ( $\text{J} = 92$ )

Fl.

Cl.

Perc. 1 [Djem.]

Perc. 2 [Bong.]

Pno.

BARÍTONO

Vln.

Vc.

Cb.

Partitura General en Do

Energico ( $\text{J} = 92$ )

*p cresc.* *ff*

*p cresc.* *ff*

*energico* *mf* *ff* *p* *ff* *mf* *ff*

*energico* *mf* *ff* *p* *ff* *mf* *ff*

*energico* *mf* *ff* *p* *ff* *mf* *ff*

*f energico e marcato*

To - do\_\_\_\_\_ es nue-vo\_a- qui... ¡y quie-ro con-tar - lo!

To - do\_\_\_\_\_ es nue-vo\_a- qui... ¡Me ha-ce vi-

*col legno* *f* *col legno* *f* *col legno* *f*

*arco* *f* *arco* *f* *arco* *f*

*f* *sf* *f* *sf* *f* *sf*

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

accel.

**69**

**5** ( $\text{♩} = 108$ )

The musical score page 69 begins with a dynamic of ***pp*** for Flute (Fl.) and Clarinet (Cl.). The flute has grace notes and trills. The clarinet has a crescendo. The dynamic changes to ***cresc.*** The flute continues with grace notes and trills. The clarinet has a crescendo. The dynamic changes to ***fsf***. The flute has a dynamic of ***f***. The dynamic changes to ***fp***.

**Perc. 1. [Djem.]** has a pattern of eighth-note pairs. Dynamics: ***mf***, ***fsf***, ***p***, ***fsf***.

**Perc. 2. [Bong.]** has a pattern of eighth-note pairs. Dynamics: ***mf***, ***fsf***, ***p***, ***fsf***. (feel free to moderately improvise with sounds and rhythms, always around of the given pattern.)

**Pno.** has a dynamic of ***mf***. The dynamic changes to ***fsf***. The dynamic changes to ***mf***. The dynamic changes to ***fsf***. The dynamic changes to ***sempre marcato***.

**BARÍTONO** has a dynamic of ***p***. The dynamic changes to ***gliss.*** The lyrics are: **brar! \_\_\_\_\_ jme ha - ce vi - brar!**

**Vln.** has dynamics of ***col legno*** and ***arco***. The dynamic changes to ***pp***. The dynamic changes to ***fsf***.

**Vc.** has dynamics of ***col legno*** and ***arco***. The dynamic changes to ***pp***. The dynamic changes to ***fsf***.

**Cb.** has dynamics of ***col legno*** and ***sempre pizz.*** The dynamic changes to ***fsf***.

— Partitura General en Do —

76

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bong.]

Xylophone ord. mallets

Pno.

CORO (TUTTI)

(1a vez)  
(2a vez)  
Qui - que - ve - o a - qui,  
des - cri - bir

(todo el coro canta y da palmadas  
al mismo tiempo)

f marcato

y lo que me  
pa - sa, y lo que me  
de - a, lo que me ro -

(dar palmadas):

mf cresc.

Vln.

Vc.

Cb.

pizz.

arco

mf cresc.

snap pizz.

sf

sf

sf

sf

— Partitura General en Do —

80

The musical score page 80 features a general staff for various instruments. The top section includes parts for Flute (Fl.) and Clarinet (Cl.). The middle section includes Percussion 1 (Xylo.) and Percussion 2 (Bong.). The piano part (Pno.) is shown below. The bottom section includes the Chorus (TUTTI) with lyrics in Spanish, and parts for Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The score is in common time with a key signature of one sharp. Dynamics and performance instructions like trills, crescendos, and specific bowing techniques are indicated throughout the score.

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bong.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

pa - sa,  
dé - a:  
es un  
el o - ven - da - val...  
lor del pan,

Qué cortas se  
a qué sa - be el  
que - dan  
a - gua, mis pobres pa -  
a qué hue-le el

*f*

*f*

*mf* cresc.

*p* *f* *f* *sf* *pizz.*

*arco* *mf* cresc. *snap pizz.* *sf*

*arco* *p* *f* *f*

— Partitura General en Do —

80

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bong.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

pa - sa,  
dé - a:  
es un  
el o - ven - da - val...  
lor del pan,

Qué cortas se  
a qué sa - be el  
que - dan  
a - gua, mis pobres pa -  
a qué hue-le el

*f*

*f*

*mf* cresc.

*p* *f* *f* *sf* *pizz.*

*arco* *mf* cresc. *snap pizz.* *sf*

*arco* *p* *f* *f*

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

84

6

Fl.

Cl.

Perc. 1. [Xyl.]

Perc. 2. [Bong.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

*f*

*pp cresc.*

*f*

*pp cresc.*

*pp cresc.*

*pp molto cresc.*

*sf*

*f espres.*

la - bras... ai - re, *tan* las co - len - - - - tas, tan que sien - - - - ras! to *Es* - - - - pe - - - - bri - - - - *Tan* las co - len - - - - tas, tan que sien - - - - ras! to *Es* - - - - pe - - - - bri - - - - *ro* *lo - grar* *con - que*

*f*

*p cresc.*

*f*

*p cresc.*

*sf*

*p cresc.*

*sf*

*p cresc.*

*sf*

[www.influxsheetmusic.com](http://www.influxsheetmusic.com)

— Partitura General en Do —

88

Fl.

Cl. (tr.)

Perc. 1. [Xyl.] Suspended Cymbal

Perc. 2. [Bong.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

Flute (Fl.) and Clarinet (Cl.) play eighth-note patterns. Percussion 1 (Xyl.) plays eighth-note patterns with dynamic sf. Percussion 2 (Bong.) plays eighth-note patterns with dynamics sf, ff, and fff. Piano (Pno.) plays eighth-note chords with dynamics ff. Coro (Tutti) sings in unison with lyrics: "tár - te - - lo bien... ¡Con - - tár - - te - - lo bien! tie - - ne la luz... ¡Que tie - - ne la luz!" Violin (Vln.), Double Bass (Vc.), and Cello (Cb.) play eighth-note patterns with dynamics sf, ff, and fff.

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

92

7

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bong.]

Xylophone

p cresc.

poco sf

poco sf

pp

pp

p

ff

p

poco sf

pp

sf

pp

sf

pp

sf

pp

sf

Pno.

Ped. pp sempre marc.

sim.

BARÍTONO

pp

En es - ta ciu-dad, que ya me fas - ci - na

Me sien - to fe - liz con

CORO (TUTTI)

pp

En es - ta ciu-dad, co - mien - zo a vi - vir...

Vln.

pizz.

p

ff

arco, sul pont.

pizz.

f

sf

arco, sul pont.

ord.

pizz.

p

Vc.

espr.

pp

3

pizz.

f

sf

arco, sul pont.

p

pp

3

Cb.

arco

pp sempre marc.

— Partitura General en Do —

**98**

Fl. *p cresc.* *f*

Cl. *f*

Perc. 1. [Xyl.] *p* *ff* *p* *pp*

Perc. 2. [Bong.] *poco sf* *pp* *ff* *p*

Pno. *pp* *sf* *pp* *sf* *f*

BARÍTONO *mf* fuer - zay co - ra - je No sé qué pa - la - - - bras

CORO (TUTTI) *mf cresc.* *f* *mf espres.* Co - - mien - zo a re - ír, jco - mien - zo a tem - blar! po - - drí - - an de -

Vln. arco, sul pont. *ff* *p* *f* *ord.* *mf espres.*

Vc. pizz. arco, sul pont. *ff* *p* *f* *mf*

Cb. *pizz.* *f* *p*

**8**

*p* *mf* *mf* *tr* *tr* *tr*

— Partitura General en Do —

103

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]: *f*  
*p*  
*pp*

Perc. 2.  
[Bong.]

Pno.

BARÍTONO: *mf* Qui - sie-ra-en-se - ñar - - - - te No sé si sa -  
CORO (TUTTI): cir - - - - lo... *mf* lo mu - - - - cho que ve - - - - o... *mf marcato*

Vln.

Vc.: *mf* *(tr)* *mf* *espr.* V

Cb.

Qui - sie-ra-en-se - ñar - - - - te  
No sé si sa -  
cir - - - - lo...  
lo mu - - - - cho que ve - - - - o...  
*mf* *espr.* V

— Partitura General en Do —

**107** **9**

Fl. *mf*

Cl. *p* (*echo*)

Perc. 1. [Xyl.] *p* (*echo*) *f* < > *pp*

Perc. 2. [Bong.] *mf* *p* (*echo*) *p*

Pno. *p* 

BARÍTONO *p* (*echo*)  
bré... No sé si sa - bré...

COROS 1.2. *mf* *marcato* *p* (*echo*) *pp*  
jLo voy a in - - ten - tar!  
E - -

COROS 3.4. *mf* *marcato* *p* (*echo*) COROS 3.4.  
jLo voy a in - - ten - tar!

Vln. *p* *ff* *pp* (*echo*) *mf* *sf*

Vc. *mf* *ff* *mp* (*echo*) *mf* *sf*

Cb. *mf* *p* (*echo*) *p*



Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bong.]

(change to Cl. in Bb)

Pno.

BARÍTONO

COROS 1.2.

*mf*

be - - - le,

(susurrando) *pp* *mf*

E - - be - - - le,

E-be-le.

COROS 3.4.

*pp*

E-be-le.

Vln.

Vc.

Cb.

col legno  
*p*

*pp* (*echo*)

col legno  
*p*

*pp* (*echo*)

*p*

*pp* (*echo*)

## [4] Un animal enorme, de lomo brillante

**Mujer:** ¡Ebele, lo primero que quiero contarte es tan grande que no cabe en una carta!  
De verdad, es algo tan increíble, que ni siquiera sé si te lo podrás imaginar...

Lo descubrí a los tres días de nuestra llegada. Papá y yo habíamos pasado el día  
andando en busca de todas las direcciones que él tenía anotadas en su agenda. ¡Éramos  
como dos hormigas perdidas en medio de la ciudad!

Al atardecer, cuando el cielo ya empezaba a teñirse de colores, bajamos por unas calles  
en las que brillaba una luz especial. Parecía que corría un aire más fresco...

Y de repente, al doblar una esquina, lo vimos.

Un animal enorme, de lomo brillante.

Yo había oido hablar de él desde que era un niño, pero nunca lo había visto.

Nos fuimos acercando lentamente, dejando atrás las casas, los coches, el ruido de la  
ciudad. Teníamos los ojos abiertos de par en par.

## 11 [5] Cuando llegas al mar

Lento e misterioso ( $\text{♩} = 50$ )

Flute  
Clarinet in Bb  
Clarinet  
Percussion 1. [Glock.]  
Percussion 2. [Xyl.]  
Piano  
Ped.  
Violin  
Violoncello  
Contrabass

accel. rit.

Glockenspiel ord. mallets solo pp sim.

Mujer: Esa inmensidad de escamas que se hinchaban y deshincharon, atrapando la luz...  
Mujer: Esa grandiosa extensión de agua... Esos colores que se transformaban hasta el infinito...  
Mujer: Yo me quedé mirando la línea del horizonte, que cortaba el cielo como un cuchillo.

arco  
pp  
arco  
pp

www.influxsheetmusic.com

126

accel.

rit.

accel.

rit.

a tempo

Mujer: No podía decir nada.  
Nunca olvidaré ese momento.  
Era la primera vez que veía el mar.

132

**12**

## — Partitura General en Do —

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Glock.]

Perc. 2.  
[Xyl.]

Pno.

CORO (TUTTI)

vln.

Vc.

Cb.

mf espr.

pp

arco

A - - - - gua que la - - - - te...

136

## — Partitura General en Do —

Musical score page 136 featuring a general staff in D major. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Percussion 1 (Glock.), Percussion 2 (Xyl.), Piano (Pno.), Chorus (TUTTI), Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The score consists of two systems of music. The first system begins with woodwind entries, followed by piano dynamics (pp) and vocal entries from the chorus. The second system continues with woodwind entries, followed by piano dynamics (pp) and vocal entries from the chorus. The vocal parts include lyrics: "A - - - - gua que vi - - - - ve...". The score concludes with sustained notes from the strings.

## — Partitura General en Do —

Musical score page 140 featuring a general staff in D major. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Percussion 1 (Glock.), Percussion 2 (Xyl.), Piano (Pno.), Chorus (TUTTI), Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Double Bass (Cb.). The score consists of two systems of music. The first system begins with woodwind entries (Flute and Clarinet) followed by rhythmic patterns from Percussion 1 and 2. The second system features sustained notes from the piano and bassoon, with vocal entries from the chorus. The vocal part includes lyrics: "A - - - - gua\_in - - - - fi - - - ni - - - - ta, de - - - -". The piano part includes dynamic markings *mf espres.*, *pp*, and *Ped.*

— Partitura General en Do —

144

Fl.

Cl.

Perc. 1. [Glock.]

Perc. 2. [Xyl.] Xylophone

Pno.

Ped.

CORO (TUTTI)

lan - te de ti, bri - - - ilan - do sin fin..., iPa - ra

Vln.

Vc.

Cb.

rit.

gliss.

pp

pp

pp

lan - te de ti, bri - - - ilan - do sin fin..., iPa - ra

rit.

13 2

This musical score page shows a complex arrangement for various instruments and voices. The top section features woodwind parts (Flute, Clarinet) and percussion (Glockenspiel, Xylophone). The piano part is prominent with sustained notes and dynamic markings (pp). The chorus (CORO TUTTI) provides harmonic support with sustained notes and vocal entries. The bottom section includes strings (Violin, Cello, Bass) providing harmonic support. The score includes dynamic markings such as rit. (ritardando), gliss. (glissando), and pp (pianissimo). Vocal parts include lyrics: 'lan - te de ti, bri - - - ilan - do sin fin..., iPa - ra'. The page number 144 is at the top left, and the website www.influxsheetmusic.com is at the bottom center.

148

13 a tempo ( $\text{♩} = 100$ )

— Partitura General en Do —

Fl.  $\text{tr}^{\sharp}$   
 Cl.  $\text{tr}^{\sharp}$   
*> pp*  
*mf cantabile*

Perc. 1. [Glock.]  $f$   
 Perc. 2. [Xyl.]  $=f$   
*mf* Triangle

Pno.  $mf sub.$   
 $8^{\text{th}}$  Ped.

CORO (TUTTI)  $mf$   
 til...  
 Las o - - - las... ya bai - lan,... el sol ya re lum - bra...

Vln.  $tr^{\sharp}$   
*sempre f*  
 Vc. *pizz.*  $mf$   
 Cb.

— Partitura General en Do —

156 (tr) 3 tr 3 mf cantabile

Fl. Cl. Perc. 1. [Glock.] Perc. 2. [Tri.] Xylophone Pno. CORO (TUTTI) Vln. Vc. Cb.

The musical score page 156 features a general staff in D major. The instrumentation includes Flute, Clarinet, Percussion 1 (Glockenspiel), Percussion 2 (Triangle), Xylophone, Piano, Chorus (Tutti), Violin, Cello, and Bass. The score consists of six systems of music. The first system starts with a flute solo (trill) followed by a clarinet line. The second system begins with a piano section. The third system features a xylophone and triangle. The fourth system is a piano section. The fifth system shows the chorus singing in unison. The sixth system concludes with a violin section. Measure numbers 156 are indicated at the top left. Various dynamics like trills, triplets, and sustained notes are marked throughout the score.

— Partitura General en Do —

163

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Glock.]

Perc. 2  
[Tri.]

*mf*

Pno.

*dim.*

Ped.

CORO (TUTTI)

*f*

*bu - - - jan\_\_\_\_\_ mil for - mas que jue - - - gan... Nu - bes y luz... A - zul por do quier... iA - -*

Vln.

(tr)~~~

Vc.

*dim.*

Cb.

This musical score page contains six staves of music. The top staff features Flute and Clarinet parts. The second staff includes Percussion 1 (Glockenspiel) and Percussion 2 (Triangle). The third staff shows the Piano part. The fourth staff is for the Chorus (Tutti). The fifth staff includes Violin, Cello, and Bass parts. Various dynamics like forte (f), piano (p), and trill (tr) are indicated. The piano part has a 'dim.' instruction. The chorus part has lyrics: 'bu - - - jan\_\_\_\_\_ mil for - mas que jue - - - gan... Nu - bes y luz... A - zul por do quier... iA - -'. Measure numbers 163 are present at the top left and bottom right.

171

14

## — Partitura General en Do —

Fl.

Cl. (f) (frullato)

Perc. 1. [Glock.] (p) (3) (mf)

Perc. 2. [Xyl.] (p) (3) Xylophone

Pno. (p) Ped. (Ped.) (Ped.)

CORO (TUTTI) (p) (3) (p espr.) (mf) zul por do - quier! La vis - ta se a - abre, res - pi - ras en paz... Y pron - to des -

Vln.

Vc. (p) (3) (pp) (9) arco (alla corda) (9) (9) sul pont. (fpp)

Cb. (p) (pizz.)

180 (ord.)

— Partitura General en Do —

Fl.

Cl.

*p*

*fpp*

*mf*

Perc. 1.  
[Glock.]

Perc. 2.  
[Xyl.]

*p*

Pno.

*A Ped.*

CORO (TUTTI)

cu - bres lo le - jos que es - tás. La vis - ta se a - abre, un tiem - po un lu - gar... Nin - gu - na pa - la - bra lo

*p*

Vln.

(alla corda)

*mf*

sul pont.

*pp*

*ord.*

*pp*

sul pont.

*fpp*

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

15

189

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Glock.]

Perc. 2.  
[Xyl.]

Pno.

Ped.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

*sf*

*f cant.*

*f*

*f*

*sf*

*f*

*pue - - de nom - brar.* *Un* *dí - - - - - a* *lo en cuen - - tras* *y nun - ca lo ol-*

*ff*

*ord.* *tr*

*ff*

*arco*

*f*

— Partitura General en Do —

15

189

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Glock.]

Perc. 2.  
[Xyl.]

Pno.

Ped.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

*sf*

*f cant.*

*f*

*f*

*sf*

*f*

*pue - - de nom - brar.* *Un* *dí - - - - - a* *lo en cuen - - tras* *y nun - ca lo ol-*

*ff*

*ord.* *tr*

*ff*

*arco*

*f*

196

## — Partitura General en Do —

Musical score page 196 featuring a general musical score in D major. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Percussion 1 (Glock.) [Xylophone], Percussion 2 (Xyl.) [Xylophone], Piano (Pno.), Chorus (Tutti), Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The score consists of six systems of music. The first system features Flute and Clarinet parts. The second system features Percussion 1 and Percussion 2 parts. The third system features the Piano part. The fourth system features the Chorus (Tutti) part, with lyrics: "vi - - - das... Lo mi - ras con ga - nas, él bai - la y can - - - ta... Es -". The fifth system features Violin and Cello parts. The sixth system features Bass part.

202 (tr) ... — Partitura General en Do —

Fl.

Cl.

*f*

This section shows two staves. The first staff for Flute (Fl.) has a melodic line with grace notes and slurs. The second staff for Clarinet (Cl.) has sustained notes with slurs. Measure numbers 3 and 5 are indicated above the staves.

Perc. 1.  
[Glock.]

Perc. 2.  
[Xyl.]

Two staves for percussion instruments. Both play eighth-note patterns with '3' below them. Measures 3 and 5 show 'gloss.' markings with grace notes.

Pno.

Ped.

A Ped.

A Ped.

A

A piano part with a continuous eighth-note pattern. Below it is a pedal part with sustained notes and measure numbers 3 and 5. The piano part ends with a dynamic 'f' and a fermata.

CORO (TUTTI)

cu - - - chas - la cal - - - ma, - la fuer - zay la vi - - - da...

The chorus sings in unison. The lyrics are: cu - - - chas - la cal - - - ma, - la fuer - zay la vi - - - da... Measures 3 and 5 have '3' below the notes.

Vln.

Vc.

Cb.

*ff*

Three staves for strings. The violin (Vln.) and cello (Vc.) play eighth-note patterns with slurs and measure numbers 3 and 5. The bass (Cb.) provides harmonic support with sustained notes. The cello part includes a dynamic 'ff' (fortissimo).

— Partitura General en Do —

208

16

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Glock.]

Perc. 2.  
[Xyl.]

Pno.

Ped.

COROS 1.2.

Teha - ces ma - yor, \_\_\_\_\_ te ha - ces ma - yor... tan ma - yor... tan ma - yor...

COROS 3.4.

Teha - ces ma - yor, \_\_\_\_\_ te ha - - - - - ces ma - yor... tan ma - yor...

Vln.

Vc.

Cb.

www.influxsheetmusic.com

37

— Partitura General en Do —

214

change to Piccolo

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Glock.]

Perc. 2.  
[Xyl.]

Pno.

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

cuán - - do      lle - - gas al      mar.

cuán - - do      lle - - gas al      mar.

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

<sup>8va</sup>

Ped.

—

—

—

—

## [6] La subasta de pescado

**Mujer:** Ebele, ¡papá ha encontrado trabajo!

Resulta que en el puerto contratan a gente por horas, para cargar y descargar el pescado, primero desde los barcos hasta la lonja, y luego, desde la lonja hasta los camiones.

El pescado llega en cajas de plástico. Todo es tan brillante como en nuestro mercado, pero en vez de los colores chillones de nuestros mangos y nuestras papayas, lo de aquí es un concierto de grises y de marrones: sardinas, merluzas, rayas, sepías, pulpos, cangrejos, lenguados... ¡Todo bien resbaladizo y resplandeciente, como si el mar le hubiera dado un lengüetazo!

¡La subasta es como una fiesta, llena de gente y de alboroto! Hay un señor que grita el nombre y el peso de cada partida de pescado y luego se pone a contar hacia atrás. Empieza por un precio altísimo, que va bajando rápidamente...

A este hombre le llaman el *encantador*. Y los *encantados* supongo que son los compradores, que lo van anotando todo en una libretita. Cuando por fin oye el precio que está dispuesto a pagar, el comprador grita: "¡Mío!"

**17 [7] ¡Merluza, chirlos y atún!**

Moderato ( $\text{♩} = 92$ )

Piccolo

Clarinet

Percussion 1.  
[Snare Drum]

Percussion 2.  
[Tom-toms &  
Suspended Cymbal]

Susp. Cym. (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7)

Low Tom-tom

Piano

CORO (TUTTI)

Ju-re, lu-bi-na, an-gui-la, se pia, ca-zón! — ¡Lam-pu-ga, a-ra-ña, ga-llo y un ras - pa-líon! ¡Hay sal - mo - ne - - te, sar - go,

Violin

Violoncello

pizz.

f

sf

Contrabass

pizz.

f marcato

— Partitura General en Do —

228

18

Picc.

Cl.

Perc. 1. [S. D.]

Perc. 2. [Tom-t. & S. Cym.]

(8) (9)

Pno.

Snare Drum

BARÍTONO

*fif (hablado)*

*¡Cien!*

*sempre f*

*¡No - ven - tay cin - co!*

COROS 1.2.

*ré - mol, ra - or, y me - ji - llón!*

COROS 3.4.

*ré - mol, ra - or, y me - ji - llón!*

Sar - di - na, con - grio, be - - jel, sar - di - na,

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

234

19

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[S. D.]

Perc. 2.  
[Tom-t. &  
S. Cym.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

(frullato)

(frullato)

f

f

f p

f f

High & Low Tom-toms

mf

f p

sf

mf

f p

sf

3

3

3

sempre f

>

¡No - ven - ta!

¡O - chen - ta y cin - co!

¡O - chen - ta!

¡Cien!

¡No - ven - ta y

ff(hablado)

mf(cantado)

¡Mí - o!

¡Mi - ra que

buen ca - la -

con - grio, be - jel...

¡Mer - lu - - - za, chir - las y a - tún!

(tr)

sf

f

ff

pizz.

f

sf

arco

tr

pizz.

f

sf

42

[www.influxsheetmusic.com](http://www.influxsheetmusic.com)

— Partitura General en Do —

242

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[S. D.]

Perc. 2.  
[Tom-t. &  
S. Cym.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

cin - col!      ¡No - ven - ta!      ¡O - chen - tay      cin - co!      ¡O - chen - ta!      ¡Se - ten - tay      cin - co!

mar,      mi - ra que      buen      ca - - la - mar!      Do - - - - - da,      pul - po a - li - tán...      *fif(hablando)*

iMí - o!

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

249 20

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[S. D.]

Perc. 2.  
[Tom-t. &  
S. Cym.]

Pno.

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

mf

sf

mf

tr<sup>b</sup>

sf

mf

sf

mf

tr<sup>b</sup>

sf

mf

tr<sup>b</sup>

sf

mf

tr<sup>b</sup>

sf

mf

pp

p

sf

pp

p

fsf

sempre f

Cien!

¡No - ven - ta y cin - co!

¡No - ven - ta!

¡O - chen - ta y cin - co!

mf (cantado)

sf

mf

sf

mf

sf

mf

Lan-gos-ta e - ri - - zo de mar, lan-gos-ta e - ri - - zo de mar, lan-gos-ta e - ri - - zo de mar, lan-gos - ta e - ri - - zo de

tr<sup>b</sup>

(tr)<sup>tr</sup>

mp cresc.

p cresc.

mp cresc.

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

257

Picc.

Cl.

Perc. 1. [S. D.] *mp cresc.*

Perc. 2. [Tom-t. & S. Cym.] *mp cresc.*

Pno.

BARÍTONO *(desesperado)*  
¡O-chen - ta!      ¡Se - ten - ta y cin - co!      ¡Se - ten - ta!

CORO (TUTTI) mar...      ¡Hay bo - que - rón,      hay bo - que - rón!      ¡Bo-que

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

21

265

Picc.

Cl.

Perc. 1. [S. D.]

Perc. 2. [Tom-t. & S. Cym.]

Pno.

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

21

*sf*

*f*

*sf*

*f*

*sf*

*f*

*mf*

*f*

Susp. Cym.  
Low Tom-tom

*f*

*f*

*ff* (hablado)

*f* (cantado)

rón!

¡Mi-o!

Ju-re, lu-bi-na, an-gui-la, se-pia, ca-zón!

*pizz.*

*f*

*pizz.*

*f*

*pizz.*

*f*

*pizz.*

*f*

*marcato*

*f*

*arcò*

*f*

*sf*

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

272

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[S. D.]

Perc. 2.  
[Tom-t. &  
S. Cym.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

1.

¡Lam - pu - ga\_ara - ña, ga - llo y un ras - pa - llón!\_ ¡Hay sal - mo - ne - - te, sar - go, ré - mol, ra - or, y me - ji - llón!\_\_\_\_\_

(tr)  $\frac{6}{8}$   $\frac{6}{8}$   $\frac{6}{8}$   $\frac{6}{8}$   $\frac{6}{8}$

[www.influxsheetmusic.com](http://www.influxsheetmusic.com)

— Partitura General en Do —

278 22

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[S. D.]

Perc. 2.  
[Tom-t. &  
S. Cym.]

Pno.

COROS 1.2.

Sar - di - na  
con - gio, be - jel, sar - di - na, con - gio, be - jel... ¡Mer - lu - - za, chir - las y\_a - tún!

COROS 3.4.

Sar - di - na con - gio, be - jel, sar - di - na, con - gio, be - jel... ¡Mer - lu - - za, chir - las y\_a -

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

48

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

286

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[S. D.]

Perc. 2.  
[Tom-t. &  
S. Cym.]

Pno.

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

— Mi - ra que buen ca - la - mar, mi - ra que buen ca - la - mar! Do - ra - - da, pul - po a - li - tán... ¡Hay bo-que-  
tún! — Mi - ra que buen ca - la - mar, mi - ra que buen ca - la - mar! Do - ra - - da, pul - po a - li - tán... ¡Hay bo-que-

— Partitura General en Do —

295

Picc. *tr*

Cl. *cresc.* *tr*

Perc. 1. [S. D.] *f* *p* *f* *p* *fp* *fp* *fp* *fpp* *sff* *f* *sff* *(Susp. Cym.)* damp

Perc. 2. [Tom-t. & S. Cym.] *f* *p* *f* *p* *fp* *fp* *fp* *fpp* *sff* *f* *sff*

Pno. *cresc.* *f* *sff* *f* *sff* Ped. *sff*

COROS 1.2. *rón, hay bo-que-rón, hay bo-que-rón, hay bo-que-rón, hay bo-que-rón, hay bo-que-rón!* *jBo-que-rón!* *ff(habla)* *ff(habla)*

COROS 3.4. *rón, hay bo-que-rón, hay bo-que-rón, hay bo-que-rón, hay bo-que-rón!* *jBo-que-rón!*

Vln. *cresc.* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *sf* *sf* *sf* *sf*

Vc. *cresc.* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *sf* *sf* *sf* *sf*

Cb. *cresc.* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *sf* *sf* *sf*

change to Flute

## [8] Una concha clavada en la montaña

**Mujer:** Ebele, hipopótamo, rinoceronte, ¿sabes qué?

¡Ayer, por fin, salí de la ciudad!

No sabes las ganas que tenía... ¡Después de tanto tiempo dando vueltas, sin verle nunca el final, había llegado a pensar que la ciudad no se acababa jamás!

Unos cuantos compañeros de la escuela fuimos a la montaña. Estuvimos andando un buen rato, siempre cuesta arriba; hacía mucho calor. Finalmente llegamos a unas rocas y nos sentamos. Por todas partes crecían estas plantas tan olorosas que tienen por aquí. Mira, te voy a meter unas ramitas en el sobre... ¡Así la carta te llegará bien perfumada! La que tiene las hojas más pequeñas se llama *tomillo*, la de las flores amarillas es la *retama*, y a esta otra, que es toda verde y puntaguada, la llaman *romero*...

¿No te parece que hasta los nombres huelen bien?

Me tumbo en el suelo, con los ojos llenos de cielo. Y de repente noto con los dedos un relieve duro, como un pequeño peine clavado en la montaña.

Me incorporo y lo miro con atención: es una crestita blanquecina, como los dientes de un animal que llevará mucho tiempo enterrado. Empiezo a rascar con una piedra y lentamente se va deshaciendo todo el grumo de tierra reseca que la rodea. Cuando ya la tengo en la mano, la lavo con saliva y veo aparecer una forma blanca y preciosa...

## 23 [9] Un pez de piedra

Tranquillo ( $\text{♩} = 52$ )

— Partitura General en Do —

**Flute:** *sempre dolce*, dynamic *p*

**Clarinet:** *sempre dolce*, dynamic *p*

**Perc. 1. [Glock.]**

**Perc. 2. [Tam-tam & Maraca]:** *p* [only one Maraca (low)], *p* [Tam-tam (large)]

**Piano:** *p* Ped., *sim.*, dynamic *p*, *mp*

**BARÍTONO:**

**COROS 3.4. COROS 1.2.:** (El texto de la Mujer es sólo para la 1a vez) *Mujer:* ¿Qué hace una concha, clavada en la montaña, Ebele? *1a voz: COROS 3.4.* *2a voz: COROS 1.2.* *p* Es una

**Violin:** *sempre dolce*, dynamic *p*

**Violoncello:** *col legno*, dynamic *p*, *pizz.*, *col legno*, *pizz.*, *col legno*, *pizz.*, *col legno*

**Contrabass:** *pizz.*, *p*

## — Partitura General en Do —

Fl. (tr) *p* 3 *p* *mf*

Cl. 3 7 3 7 3 7 3 7

Glock.

Perc. 2. [T-T. & Mar.] *p* *pp* *mf*

Pno. (tr) *p* *mp* *mf*

BARÍTONO

Mujer: ¿Qué hace una espina de pez, convertida en piedra, bajo estas matas de romero?

COROS 3.4. COROS 1.2. con - cha... *p* ¡Qué gran e - nig - ma!

Vln. 9 *p* 9 *mf*

Vc. pizz. col legno pizz. col legno pizz. col legno *mf*

Cb.

316

## — Partitura General en Do —

Fl.

Cl.

Glock.

Perc. 2.  
[T-T. & Mar.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 3.4.  
COROS 1.2.

Vln.

Vc.

Cb.

*Mujer: ¿Es posible que el mundo sea tan viejo?  
¿Y que haya vivido cambios tan profundos?*

*Un pez de piedra, grabado en la roca...*

*pizz.*

*col legno*

*pizz.*

*col legno*

*pizz.*

*col legno*

*pizz.*

*p*

Fl.

Cl.

Glock.

Perc. 2.  
[T-T. & Mar.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 3.4.  
COROS 1.2.

Vln.

Vc.

Cb.

Mi - les de si - glos sin fin  
Tiem-po in-fi - ni - toan - te mí,  
lle-va el mun-do gi- ran  
di - bu - ja-do en la ro  
do... Mi - les de si - glos sin fin...  
ca... Tiem-po in-fi - ni - toan - te mí,...  
¡No los pue-do con ex - pan-dién-do-se a

ba-do en la roca...

arco  
*p espr.*

col legno  
pizz.  
arco  
*p espr.*

arco  
*p espr. e tenuto*

— Partitura General en Do —

333 25

Fl. (ord.) *p* *pp*

Cl. (ord.) *mf* *espr.*

Glock. *mf*

Perc. 2. [T-T. & Mar.] *p* *mf*

Pno. *p* *espr.* *f* *molto espr.* *p* *f* *p*

BARÍTONO *f* *molto espr.* *mf* *f*

COROS 3.4. COROS 1.2. *Es u-na con - cha...* *¡Qué gran e - nig - ma!* *Un pez de pie - dra,*

Vln. *f* *molto espr.* *f* *molto espr.* *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

tar! Mi - les de si - glos sin fin trans-for-man - do la vi - - - - - da... Mi - les de si - glos sin fin... ;No lo sé i - ma - gi - sí.... Tiem po\_in-fi - ni-to\_an-te mí, en un den - so si - len - - - - - cio... Tiem po\_in-fi - ni-to\_an-te mí, si me pon go\_a es cu -

— Partitura General en Do —

26

341

The musical score page 26 features a complex arrangement of instruments. The top section includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Glockenspiel (Glock.), Percussion 2 (Perc. 2.), Timpani & Maracas (T-T. & Mar.), and Piano (Pno.). The piano part shows intricate fingerings (5, 6, 3, 7) and dynamics (pp, p, mf). The middle section features a Baritone (BARÍTONO) singing "nar! char..." and "¿Qué de - - cir...?", with dynamic markings *mf dim.* and *p*. Below the baritone are parts for Chorus 3.4 and Chorus 1.2, with lyrics "un pez de piedra, gra - ba-do en la roca...". The bottom section includes parts for Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The violin and cello parts feature sixteenth-note patterns with dynamic markings *p* and *pp*.

Mujer (1a vez): Yo me quedo embobado pensando en cómo los continentes se han ido moviendo a lo largo del tiempo, y en cómo una concha, que un día estaba en el fondo del mar, miles de siglos más tarde puede aparecer en lo alto de una montaña...

Mujer (2a vez): ¡Cuántos misterios contiene este mar, Ebele! Este mar que se llama Mediterráneo porque está en medio de muchas tierras... ¡Es todo un mundo entre dos tierras...!

nar!  
char...  
¿Qué de - - cir...?

un pez de piedra,  
gra - ba-do en la roca...

— Partitura General en Do —

354

The musical score page 354 features a general staff for various instruments. The top section includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Glockenspiel (Glock.), Percussion 2 (Perc. 2.), Trombones & Maracas (T-T. & Mar.), and Piano (Pno.). The middle section includes parts for Baritone (BARÍTONO) and Chorus (COROS 3.4. and COROS 1.2.). The bottom section includes parts for Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Double Bass (Cb.). The score consists of two systems of music. The first system begins with dynamic *p* and *pp*, followed by *mf* and *p*. The second system begins with *p* and *f*. The vocal parts (Baritone and Chorus) sing lyrics in Spanish: "— ¡Qué de - cir, qué pen- sar...? — Las pa - la-bras se a - pa- gan.... — ¿Qué\_\_\_\_\_ de - cir...? — ¿Qué de - cir, que pen - sar...? —". The piano part shows complex sixteenth-note patterns. The strings provide harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

— Partitura General en Do —

362 **27** a tempo

Fl. (tr.)

Cl. 5 pp

Glock.

Perc. 2 [T-T. & Mar.] pp

Pno. *p* Ped. sim.

BARÍTONO *p* (boca cerrada) Só - lo - pu - do ca - llar... [m]

COROS 3.4. COROS 1.2. (boca cerrada) *pp* [m]

Vln. (tr.) *p*

Vc. (tr.) *p* col legno *pp* pizz. col legno *pp* pizz. col legno *pp* pizz.

Cb. *pp* pizz.

1. 2. dolciss. *pp* dolciss. *pp*

— Partitura General en Do —

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

370

Fl.

Cl.

Glock.

Perc. 2.  
[T-T. & Mar.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 3.4.  
COROS 1.2.  
[m]

Vln.

Vc.

Cb.

rit.

(change to Bass Clarinet)

pp

pp

pp

pp

ppp

ppp

ppp

pp

pizz.

col legno

col legno

pizz.

col legno

tr. #

(without trill)

pp

pizz.

col legno

pp

ppp

ppp

pp

ppp

www.influxsheetmusic.com

## [10] Una adivinanza

**Mujer:** ¿Te acuerdas de aquella adivinanza que siempre nos contaba la abuela, Ebele?

«Corto a mi paso, y sin más costura, coso lo que corto.»

Tú y yo no la entendíamos... ¡No había manera de que diéramos con la respuesta!

¿Y sabes por qué no la entendíamos, Ebele? ¡Porque nunca habíamos visto el mar!

## 28 [11] Corto a mi paso...

Moderato ( $\text{♩} = 120$ )

Bass Clarinet  
Bass Clarinet in Bb (if no Bass Clarinet, play with ordinary Clarinet in Bb, sounding an octave higher)

Percussion 1. [Xylophone]  
Xylophone

Percussion 2. [Bongos]  
Bongos (feel free to moderately improvise with sounds and rhythms, always around of the given pattern.)

Piano  
mf  
Ped. A Ped. A sim.

CORO (TUTTI)  
Cor - - - to a mi

Violin  
mf to sf

Violoncello  
pizz. arco pizz. arco pizz.

Contrabass  
mf

— Partitura General en Do —

387

Fl.

B. Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bongos]

Pno.

COR (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

pa - - - so, \_\_\_\_\_  
y sin más cos - tu - - ra, co - so lo que cor - - - to. Cor - - - to \_\_\_\_\_ a mi

arco  
sf

pizz.  
sf

gliss.

www.influxsheetmusic.com

63

— Partitura General en Do —

29

395

Fl.

B. Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bongos]

Pno.

COR (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

pa - - - so, \_\_\_\_\_  
y sin más cos - tu - - ra, co - so lo que cor - - - - to.

gliss.

f

mf

sf

arco

sf

sf

sf

mf

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

30

403

Fl.

B. Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bongos]

Pno.

COR (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

Mujer: Abuela, ¿son unas tijeras...?

f

mf

ff

cresc.

ff

f sub.

ff

mf sub.

f

ff

No!

Cor - - - - to

cresc.

ff

t<sup>#</sup>

p

ff

cresc.

ff

f sub.

ff

65

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

410 (tr.)

Fl.

B. Cl.

Perc. 1. [Xyl.]

Perc. 2. [Bongos]

Pno.

COR (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

sim.

a mi pa - - - so, \_\_\_\_\_  
y sin más cos - tu - - - ra, co - so lo que cor - - - to. Cor - - - to

pizz.

arco

sul pont.

mf

sf

mf

sf

mf

mf

tr.

gliss.

66

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

31

418 (tr) > tr

Fl.

B. Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bongos]

Pno.

COR (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

a mi pa - - - so, y sin más cos - tu - - - ra, co - so lo que cor - - - to.

pizz., pos. ord.

arco

sul pont.

ord.

gliss.

— Partitura General en Do —

426 (tr.) tr. cresc. ff

Fl.

B. Cl. f ff

Perc. 1. [Xyl.] ff

Perc. 2. [Bongos] cresc. ff

Pno. ff

COR (TUTTI) Mujer: ¿Es una flecha, abuela...? ff  
No!

Vln. cresc. ff

Vc. cresc. ff

Cb. ff

Fl.

B. Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bongos]

Pno.

COR 1.

COR 4.

CORS 2.3.

Vln.

Vc.

Cb.

*solo, as written*

*>* *>* *>* *sim.*

*mf sub.*

*(feel free to improvise)*

**Mujer:** ¿Es una aguja...?

**Mujer:** ¿Unos alicates?

*f(hablado)*

*f(hablado)*

*¡Pa - so!*

*Cor - to!*

*¡Co - so!*

*¡Pa - so!*

*Cor - to!*

*¡Co - so!*

*f(dar palmas)*

*snap pizz.*

*f*

— Partitura General en Do —

33

445

Fl.

B. Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bongos]

Pno.

Mujer: ¿Un cuchillo?  
cresc.

Mujer: ¿Que es abuela?  
cresc.

COR 1.

COR 4.

CORS 2.3.

Vln.

Vc.

Cb.

ff

ff sub.

mf

gliss.

ff

ff

ff

pizz. ord.

pizz.

mf

sf

arco

70

www.influxsheetmusic.com

This page contains a general musical score in the key of D. It includes parts for Flute, Bass Clarinet, Percussion 1 (Xylophone), Percussion 2 (Bongos), Piano, three vocal parts (COR 1, COR 4, CORS 2.3), and strings (Violin, Cello, Double Bass). The score is divided into sections by measure numbers 445 and 33. The vocal parts sing in Spanish. Various dynamics and performance techniques are indicated throughout the score.

— Partitura General en Do —

453 (tr)

Fl.

B. Cl.

Perc. 1. [Xyl.]

Perc. 2. [Bongos]

Pno.

canto:

CORO (TUTTI)

palmadas:

Vln.

Vc.

Cb.

(todo el coro canta y da palmas a la vez)

Cor - - - - to a mi pa - - - - so, y sin más cos tu - - - ra, co - so lo que

f

arco

mf

sul pont. 3

mf

tr

gloss.

pizz. pos. ord.

mf

sf

— Partitura General en Do —

460

Fl.

B. Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bongos]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

cor - - - - to. Cor - - - - to a mi pa - - - - so, y sin más cos - tu - - - ra, co -

arco

sul pont.

pizz. pos. ord.

mf

sf

3

f

72

[www.influxsheetmusic.com](http://www.influxsheetmusic.com)

— Partitura General en Do —

467

Fl.

B. Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Bongos]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

gliss.

sf

tr.

gliss.

Mujer: ¡Por fin lo tengo, Ebele!

1a voz: COROS 1.2.  
2a voz: COROS 3.4.

più f

so lo que cor - - - - to,

Lo que cor - - - - to,

(todos los coros siguen dando palmas)

arco

sul pont.

f

ord.

mf

sf

— Partitura General en Do —

474

Fl. *sf*

B. Cl. *gliss.* *f*

(change to Clarinet in Bb)

Perc. 1. [Xyl.] *ff*

Perc. 2. [Bongos] *fff*

Pno. *ff* *sf*

Mujer: ¡Es un barco!

Lo que cor - - - to,

Mujer: ¡Un barco en alta mar!

CORO (TUTTI) *sf* (hablado) *¡Sí!*

Vln. *sul pont.* *ff*

Vc. *ord.* *sf* *sul pont. (grad. pos. ord.)* *pos. ord.* *ff*

Cb. *ff*

www.influxsheetmusic.com

## [12] La puerta del mar

**Mujer:** El agua del mar es tan azul, Ebele... Me parece que en toda África no hay nada tan azul... ¡Solo el cielo!

Hoy en la escuela nos han explicado que este mar (¡que cuando lo miras es tan grande que parece que no se acaba nunca!), de hecho está encerrado entre tres continentes, y solo tiene una puertecilla, un paso de catorce kilómetros: el estrecho de Gibraltar.

Catorce kilómetros, ¡imagínate...! ¡Un paso de gigante!

Una puerta por donde pasan atunes, barcos, y también personas... Una puerta por donde el agua fluye desde el Atlántico hacia el Mediterráneo...

¿Te imaginas qué pasaría si esta puerta se cerrara, Ebele?

*(La lectura del texto a continuación se inicia en el tercer compás del número 34 de ensayo, y debe finalizar antes del número 35.)*

La maestra nos ha dicho que, hace millones de años, los continentes eran unas placas inmensas que se movían lentamente, como la lava de un volcán. Y llegó un momento en que la placa africana hizo una presión tan fuerte contra la placa europea, que se levantó una barrera de tierra, una auténtica presa natural que cerró el Estrecho de Gibraltar. ¡Eso hizo que el Mediterráneo quedara sellado, como un gran lago! Y con el calor del sol, el agua se fue evaporando. ¡Al cabo de mil años el mar se había secado completamente! Se convirtió en una cuenca desértica, a dos mil metros de profundidad, con el suelo agrietado, cubierto de sal.

¿Te lo imaginas, Ebele?

¡Un desierto inmenso en medio de la tierra!

Un desierto gigante entre África, Asia y Europa...

## 34 [13] Arena y sal

482 (♩ = 46)

Pno.

Ped. Ped. sim.

3 3 3 3 3 3 3

491

Pno.

Vc. solo

pp espr. e molto legato

p

3 3 3 3 3 3 3

498 Clarinet in Bb

Cl. solo

p espr.

Pno.

Vc.

3 3 3 3 3 3 3

## — Partitura General en Do —

Fl.

Cl.

Pno.

BARÍTONO

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

mp espr.

*De - - - - sier - - to y mar, a - re-na y sal, a - re-na y sal...*

*De-sier - - - - to y mar,*

*de - sier - - - to y mar... O -*

*mf*

*mf espr.*

*De - - - - - sier - - - to y*

*p*

*arco*

*p*



— Partitura General en Do —

522

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2  
[Glock.]

Glockenspiel

Pno.

BARÍTONO

fran - ja de mar que me ha - ce so -ñar... so - - - - - ñar... De - - - - - sier - - - - - to y

COROS 1.2.

pues - to ej - gual, i - gual... Es es - stre - - - cho el lu - gar que me a - le - - - - - ja de ti... U - na

COROS 3.4.

sal, a - re - na y sal... De - - sier - - - - - to y mar, de - - sier - - - - - to y mar... O -

Vln.

Vc.

Cb.

## — Partitura General en Do —

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2  
[Glock.]

Pno.

Xylophone soft mallets

BARÍTONO

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

mar, a - re - na y sal, a - re - na y sal... De - sier - - - - to y mar, de -

fran - ja de mar...U - na fran - ja de mar que me ha - ce so - ñar... so - - - - - - - - ñar...

pues - to e j - gual, o - pues - to e j - gual, i - - gual... Es es - tre - - - - - - - - cho el lu - gar que mea -

— Partitura General en Do —

533 | 37

Fl. *f* 6

Cl. *f*

Perc. 1. [Xyl.]

Perc. 2 [Glock.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln. *f*

Vc.

Cb.

sier - - - - to y mar... O - - - - pues - to e i - igual, o - - - - pues - to e i - igual, i - -

De - - - - - - - - sier - - - - to y mar, a - - re - na y sal, a - - re - na y

le - - - - - - ja de ti... U - na fran - ja de mar... U - na fran - ja de mar que me

— Partitura General en Do —

38

537

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2  
[Glock.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

gual...

Es es - tre - - - - - cho\_el lu - gar que me\_a - - - - - le - - - - ja de

ff

sal...

De - - - - sier - - - - to y mar, de - - - - sier - - - - to y

ff

ha - ce so - ñar...

so - - - - - ñar... De - - - - -

ff

541 — Partitura General en Do —

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2  
[Glock.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

ti... U - na fran - ja de mar... U - na fran - ja de mar que me ha - ce so - ñar...

mar... O - - - pues - to ei - gual, o - - - pues - to ei - gual, i - - - gual...

sier - - - - - to y mar, a - - - re - na y sal, a - - - re - na y sal... De - -

(8)

*f*

— Partitura General en Do —

545

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2  
[Glock.]

Pno.

BARÍTONO

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

De - - sier - to y mar, de - - sier - to y mar,  
y  
De - - sier - to y mar, y  
sier - to y mar, y mar,  
de - - sier - to y mar, y  
y

548

— Partitura General en Do —

Fl. *tr.* *mf* 6 rit. *pp* change to Clarinet in A

Cl. 3 *p* 3 *pp*

Perc. 1. [Xyl.] 2

Perc. 2 [Glock.] 2

Pno. 3 *mf dim.* 6 3 *p dim.* 6 3 *pp*

BARÍTONO 3 *p* 3 *pp*

mar, *y* mar...

COROS 1.2. 3 *p* *pp*

mar, *mf* *y* mar...

COROS 3.4. 3 *p* *pp*

mar... *y* mar...

Vln. *mf* *p* *p* *pp*

Vc. *mf* 6 *p* 3 *p* 3 *pp*

Cb. 3 *p* 3 *p* 3 *pp*

## [14] Nuestro mar

**Mujer:** ¡Imagínate, Ebele! ¡A este mar, los antiguos romanos lo llamaron Mare Nostrum, *nuestro mar*, porque hubo un momento en que todo era suyo!

Y los romanos creían que a ambos lados del Estrecho de Gibraltar se alzaban las dos enormes columnas de Hércules, que se llamaban Kalpe y Abyla, y marcaban el final del mundo conocido...

A menudo, cuando pienso en todo lo que ha pasado en este mar, lo imagino como un inmenso escenario de agua, que han recorrido desde hace miles de años viajeros, comerciantes, músicos, poetas, bandidos, guerreros... Una red de caminos que se extiende como una gran telaraña por encima del agua y enlaza puertos de más de veinte países, donde se hablan decenas y decenas de lenguas diferentes... ¡Un mar cargado de aventuras, de intercambios, de negocios, de rivalidades, de esperanzas y de naufragios!

39 [15] Odisea

Agitato ( $\text{♩} = 120$ )

Musical score for orchestra and choir, page 39 [15] Odisea. The score includes parts for Flute, Clarinet in A, Percussion 1 (Susp. Cym.), Percussion 2 (Snare Drum), Piano, CORO (TUTTI), Violin, Violoncello, and Contrabass. The score is in common time, key signature of one sharp. The piano part features a continuous eighth-note pattern with dynamic markings  $f$  and  $p$ . The vocal part (CORO) has lyrics in multiple languages: (1a vez:) Kal - - pe, Mo - tri, Gan - di - a, Am - Ni -; (2a vez:) Iz - - mir, Dat - ça, Kum - lu - ca, Ni -. The violin and violoncello parts feature rhythmic patterns with dynamic markings  $ff$ . The contrabass part is marked "arco, molto marc." and  $ff$ . Various dynamics like  $mf$ ,  $sf$ , and  $p$  are used throughout the score.

Flute

Clarinet in A

Percussion 1. [Susp. Cym.]

Susp. Cym. (l. v.)

Percussion 2. [S. D.]

Snare Drum

Piano

CORO (TUTTI)

Kal - - pe, Mo - tri, Gan - di - a, Am - Ni -  
(1a vez:) (2a vez:) Iz - - mir, Dat - ça, Kum - lu - ca, Ni -

Violin

Violoncello

arco, molto marc.

Contrabass

$ff$

— Partitura General en Do —

561

Fl. *mf* *sf*

Cl. *mf* *sf*

Perc. 1. [Susp. Cym.] *f* *p* *f*

Perc. 2. [S. D.] *sf* *f*

Pno.

(8).....

COR (TUTTI)

pos - - ta,  
co - - sia, \_\_\_\_\_  
Port - - bou,  
Mer - - sin, \_\_\_\_\_  
Tou - lon,  
Pa - yas, \_\_\_\_\_  
Li - vor - no,  
La - ta - kia, \_\_\_\_\_  
Mes - si - na...  
Aa - ri - da. \_\_\_\_\_

Vln.

Vc.

Cb.

40

568

## — Partitura General en Do —

Fl. *sf*

Cl. *sf* *sim.*

Perc. 1. [Xylo.] *f*

Perc. 2. [S. D.] *sf f*

Pno. *8vb*

*1a voz: COROS 3.4.  
2a voz: COROS 1.2.*

*f marcato*

COROS 3.4. COROS 1.2. Ca - da ciu - dad cuen - ta his - to - rias; y las oi - rás en el a - gua... ¡Mú - si - cay rit-mos que via - jan y na - dan, nos mues - tran lo cer - caque es-

Vln. *pizz.* *ff*

Vc. *pizz.* *ff*

Cb. *pizz.* *ff*

— Partitura General en Do —

575

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

(8).....

COROS 3.4.  
COROS 1.2.

ta - mos...! Ca - da pa - la - bra te o - fre - ce sue - ños, co - lo - res, pai - sa - jes... De - ja que el a-gua te en - se - ñe que es tu - yay de na - die y de to - dos por -

Vln.

Vc.

Cb.

www.influxsheetmusic.com

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Glockenspiel

Suspended Cymbal (l. v.)

Snare Drum (diamond headnote=on the rim)

Pno.

col Ped.

BARÍTONO

(todo el coro al unísono)

Leu - ca, Vas - to,  
Bei - rut, Hai - fa,

Leu - ca, Vas - to,  
Bei - rut, Hai - fa,

An - Ha -

CORO (TUTTI)

que es nues - tro mar.

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

588

Fl. *f*

Cl.

Perc. 1 [Rat.]

Perc. 2 [Susp. Cym. & S. D.] Ratchet

Pno. *sf*

BARÍTONO

co - - - - na, Ve - - - - zia, Tri - - e - - ste,  
de - - - - ra, Ne - - - - nya, Ash - - ke - - lon,

CORO (TUTTI)

Vln. *(tr)*

Vc. *f* *sf*

Cb. *gliss.* *sf*

The score consists of eight staves. The top two staves feature Flute and Clarinet parts, both marked *f*. The third staff shows Percussion 1 (Ratchet) and Percussion 2 (Suspension Cymbal and Snare Drum). The fourth staff contains a continuous piano line marked *sf*. The fifth staff is for Baritone, with lyrics provided: "co - - - - na, Ve - - - - zia, Tri - - e - - ste, de - - - - ra, Ne - - - - nya, Ash - - ke - - lon," with measure 2 indicated above the second half of the line. The sixth staff is for the Chorus (Tutti). The bottom three staves feature Violin, Viola, and Cello parts, respectively, with dynamic markings *sf* and *gliss.*

42

592

## — Partitura General en Do —

Fl. (tr.)

Cl. (tr.)

Perc. 1 [Rat.] Glockenspiel

Perc. 2. [Susp. Cym. & S. D.]

Pno.

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb. gliss. sf

Za - dar, Vló - re,  
A - rish, Port - Fuad,

Za - dar, Vló - re,  
A - rish, Port - Fuad,

Ko - - rin - - - - - tos, Za -  
Da - mia - ta, Kafr

gliss. sf

— Partitura General en Do —

43

596

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Susp. Cym.]

Susp. Cym. (l. v.)

Perc. 2.  
[Susp. Cym.  
& S. D.]

Snare Drum

Pno.

senza Ped.

BARÍTONO

go - - - - ra, Ka - - ba - la.  
Ga - - - - lo, El - - Da - baa.

CORO (TUTTI)

Tu - - bruq, Sir - te, Zu

Vln.

Vc.

Cb.

gliss.

ff

ff

ff

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

603

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Susp. Cym.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

(8)

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

44

wa - ra, An - na - - ba\_ Ar - - gel, O - rán, Me - li - - lla, A - bi - - la,

— Partitura General en Do —

610

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Susp. Cym.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

(8) *z*

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

by - - la, A - by - - la, A -  
A - bi - - - la, A - by - - - la, A - by - - - la, A -

1a voz: COROS 3.4.  
2a voz: COROS 1.2.

— Partitura General en Do —

617

Fl. *sforzando*

Cl. *sforzando*

Perc. 1. [Rat.] *f* Ratchet

Perc. 2. [S. D.] *sforzando*

Pno. *sforzando*

(8) *sforzando*

BARÍTONO *f*  
by - la, A - by - - la.

COROS 3.4.  
COROS 1.2. *f*  
by - la, A - by - - la!

Vln. *simile*

Vc. *simile*

Cb. *sf*

change to Cl. in B

## [16] El latido del mundo

**Mujer:** Hoy me he pasado un buen rato sentado frente al mar, Ebele.

Y, de repente, he pensado que el mar es la memoria del mundo.

En el mar, todo se escribe. Y en el mar, todo se borra.

Las olas laten siempre.

Van y vienen.

Vienen y van.

Las olas se acercan y se alejan...

Se alejan y se acercan sin parar.

Es un movimiento constante, que se abre y se cierra continuamente, como el latido del corazón.

[17] Van y vienen...

45 Tranquillo ( $\text{♩} = 80$ )

Musical score for orchestra and choir, page 45. The score includes parts for Flute, Clarinet in Bb, Percussion 1 (Xyl.), Percussion 2 (Tamb.), Piano, CORO (TUTTI), Violin, Violoncello, and Contrabass. The vocal part for 'Mujer' is included with lyrics in Spanish. The score is in 12/8 time, key of D major.

**Flute:** Dynamics: *mf*, *pp*, *mf*.

**Clarinet in Bb:** Dynamics: *mf*, *pp*, *mf*.

**Percussion 1 (Xyl.):** Dynamics: *pp*, *mf*.

**Percussion 2 (Tamb.):** Dynamics: *pp*, *mf*.

**Piano:** Dynamics: *ppp*, *mf*, *ppp*, *mf*. Pedal instruction: *col Ped.*

**CORO (TUTTI):** Dynamics: *p*. Vocal line: "Van y vienen, van y vienen," lyrics in Spanish.

**Violin:** Dynamics: *ppp*, *mf*, *ppp*, *mf*.

**Violoncello:** Dynamics: *ppp*, *mf*, *ppp*, *mf*.

**Contrabass:** Dynamics: *ppp*, *mf*, *ppp*, *mf*.

**Mujer:** ¿Lo oyes, Ebele?  
Ya lo sé, que en medio de África, el mar,  
no se ve... Pero se oye.

— Partitura General en Do —

631

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Tamb.]

Pno.

Mujer: El vaivén de las olas  
es el latido del mundo.

COR (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

accel.

*p*

van\_y vie - - nen, vie - nen y van y vie - nen.

*ppp* *mf*

*ppp* *mf*

www.influxsheetmusic.com

638 46 (♩ = 108)

## — Partitura General en Do —

Fl. *tr.* *fp*

Cl. *tr.* *fp*

Xylophone

Perc. 1. [Xyl.] *p* *sf* *p*

Tambourine

Perc. 2. [Tamb.] *pp* *mf* *pp*

Pno. *p* *f* *f* *p*

COROS 1.2. Van y vie - nen, vie - nen y van. *p* *sf* Van y vie - nen, vie - nen y van. *p* *sf*

COROS 3.4. Van y vie - nen, vie - nen y van. *p* *sf* Van y vie - nen, vie - nen y van. *p*

Vln. *p* *sf* *tr.* *sf* *p* *sf*

Vc. *p* *sf* *tr.* *sf* *p*

Cb. *p* *sf* *p*

## — Partitura General en Do —

Fl. *mf*

Cl. *mf*

Perc. 1. [Xyl.] *sf*

Perc. 2. [Tamb.] *mf*

**Snare Drum**

Pno. *f*

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln. *sf*

Vc. *sf*

Cb. *sf*

Van y vie - nen, vie-nen y van,  
van y vie - nen, vie-nen y van,  
van y vie - nen, vie-nen y van,  
van y vie - nen, vie-nen y van,

Van y vie - nen, vie-nen y van, van y vie - nen, vie-nen y van, van y vie - nen, vie-nen y van, van y vie - nen, vie-nen y van,

*p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf*

*p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf*

*p*

— Partitura General en Do —

645

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

van y vie - nen, vie - nen y van.

van, van y vie - - nen, vie - nen y van.

*p* *sf*

*f* *p*

*p* *sf*

*mf* *pp* *fpp*

*p* *f* *p*

*p* *sf*

*p* *sf*

*p*

*mf*

*tr* *mf*

*tr* *mf*

*tr* *mf*

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

648

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Glock.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

*mf*

*mf*

*Glockenspiel*

*mf*

*mf*

*ff*

*f*

A - - - - gua que can - - - ta, a - - - - gua que

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

— Partitura General en Do —

651

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Glock.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

la - - - - te... Bri - - - - llan las o - - - - las que siem - pre

ff

ff

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

654

Musical score page 654 featuring a general musical score in D major. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Percussion 1 (Glock.) with a glissando instruction, Percussion 2 (Susp. Cym. & S. D.) with suspended cymbal and snare drum parts, Piano (Pno.), Chorus (TUTTI) singing "bai - lan, bai - lan, bai - lan, que siem - pre bai - lan, bai - lan, bai - lan, que siem - pre ba - i - lan.", Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The score is marked with dynamic instructions such as *f*, *pp*, *mf*, and *p*.

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Glock.]

Suspended Cymbal

Perc. 2.  
[Susp. Cym.  
& S. D.]

*f* Snare Drum

Pno.

CORO (TUTTI)

bai - lan, bai - lan, bai - lan, que siem - pre bai - lan, bai - lan, bai - lan, que siem - pre ba - i - lan.

Vln.

Vc.

Cb.

*pp*

*mf*

*p*

— Partitura General en Do —

658 47

The musical score page 47 features a general staff for various instruments. At the top left is the rehearsal mark 658 and the section number 47. The score includes parts for Flute (Fl.) and Clarinet (Cl.) in the upper left, both playing eighth-note patterns with dynamic *mf*. In the center, there are two staves for Percussion: Percussion 1 (Xylophone) and Percussion 2 (S.D.). The Xylophone part has a dynamic *p* followed by *sf*, while the S.D. part remains silent. Below these are two staves for the Piano (Pno.) in the middle left, playing eighth-note chords with dynamics *mf* and *p*. On the right side, there are two staves for Chorus 1.2 and Chorus 3.4, both singing the lyrics "Van y vie - nen, vie - nen y van." in a falsetto style with dynamics *p* and *sf*. At the bottom, there are three staves for the String section: Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The Vln. and Vc. parts play eighth-note patterns with dynamics *f* and *pizz.*, while the Cb. part provides harmonic support with sustained notes and dynamics *fp*.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

Xylophone

Van y vie - nen, vie - nen y van.

Van y vie - - nen, vie - nen y van.

*p* *sf*

*p* *sf*

*pizz.* *f* *sf*

*arco* *p* *sf*

*pizz.* *f* *sf*

*tr.* *fp*

*tr.* *fp*

— Partitura General en Do —

661

The musical score page 661 features a general staff for woodwind instruments (Flute and Clarinet) at the top, followed by two staves for percussion (Perc. 1 and Perc. 2), a piano staff, and two staves for choruses (COROS 1.2 and COROS 3.4). The score concludes with staves for strings (Violin, Cello, and Bass). The vocal parts include lyrics in Dutch: "Van y vie - nen, vie - nen y van," and "Vie - nen, vie - nen, vie - nen y van." The score includes dynamic markings such as *fp*, *p*, *sf*, *pp*, *f*, and *ppp*. The piano part consists of eighth-note chords. The vocal parts sing eighth-note patterns. The string section provides harmonic support with sustained notes and rhythmic patterns.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

COROS 1.2.

Van y vie - nen, vie - nen y van,  
van y vie - nen, vie - nen y van.

Vie - nen, vie - nen, vie - nen y van  
y

COROS 3.4.

Van y vie - -nen, vie - nen y van,  
van y vie - -nen, vie - nen y van.

Vln.

arco  
*p* *sf*

Vc.

arco  
*sf* *p* *sf*

Cb.

*p*

— Partitura General en Do —

664

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

COROS 1.2.

Vie - - - - - nen,

vie - - - - - nen, vie - - - - - y van

mp

COROS 3.4.

Vie - - - - - nen, vie - - - - - y van

Vln.

Vc.

pp

Cb.

vie - - - - - nen, vie - - - - - y van

Fl.

Cl. *cresc.*

Perc. 1. [Tri.] *Triangle* *p* *f* *p*

Perc. 2. [S. D.]

Pno.

COROS 1.2. *mf*  
vie - nen y van y vie - nen y van y  
*cresc.* vie - - nen, vie - - nen, vie - - nen, vie - - nen y van!  
*sf*

COROS 3.4.  
vie - - - - - nen,  
*cresc.* vie - - nen, vie - - nen, vie - - nen, vie - - nen y van! *sf*

Vln. *sf* *f*

Vc. *sf* *f* *sf*

Cb.

— Partitura General en Do —

670

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Tri.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

48

— Partitura General en Do —

670

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Tri.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

48

ff

tr. b.

b. p.

tr. b.

b. p.

tr. b.

b. p.

f

ff

f

ff

tr. b.

b. p.

tr. b.

b. p.

ff

f

ff

f

A - - - - - gua que

sf

sf

sf

sf

sf

mf cresc.

ff

— Partitura General en Do —

673

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Tri.]

Perc. 2.  
[S. D.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

A musical score page featuring six staves of music. The top three staves are woodwind parts: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), and two Percussion parts (Perc. 1. [Tri.] and Perc. 2. [S. D.]). The fourth staff is for the Piano (Pno.). The fifth staff is for the Chorus (Tutti). The bottom three staves are string parts: Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The score is in common time and includes dynamic markings like *tr.* (trill) and *f* (fortissimo). The vocal part includes lyrics: can - - - - ta, a - - - - gua que la - - - - te... The piano part consists of continuous eighth-note chords.

— Partitura General en Do —

676

The musical score page 676 features a general staff notation in D major. The instrumentation includes Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Percussion 1 (Tri.), Percussion 2 (Tambourine), Piano (Pno.), Chorus (TUTTI), Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The score consists of three systems of music. The first system shows the Flute and Clarinet playing eighth-note patterns. The second system features the Percussion instruments and the Tambourine entering at the end. The third system includes the piano providing harmonic support and the Chorus singing a rhythmic pattern. The vocal line of the Chorus is transcribed below the staff with lyrics: "Bri - - - - llan las o - - - - las que siem - pre bai - - - lan, bai - - - lan, bai - lan, que siem - pre". The score concludes with dynamic markings *ff*, *tr*, and *sf*.

— Partitura General en Do —

679

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Tri.]

Perc. 2.  
[Tamb.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

8va

mf

pp

solo

p

pp

Susp. Cymbal

p

pp

p

pp

mf

ba - - - lan, bai - - lan, bai - lan, que siem - pre ba - - - - - i - lan.

sf

pp

sul pont

mf

pizz.

pp

49

This page contains musical staves for various instruments. The top section features Flute and Clarinet parts. Below them are two percussion parts: Percussion 1 (Triangle) and Percussion 2 (Tambourine). The piano part is in the center. The bottom section includes a Chorus (Tutti) part with lyrics, and individual parts for Violin, Cello, and Bass. Dynamic markings such as 'mf', 'pp', 'solo', 'p', 'Susp. Cymbal', 'p', 'pp', 'p', 'pp', 'mf', 'pp', 'sul pont', 'mf', 'pizz.', and 'pp' are scattered throughout the score. Measure numbers 679 and 49 are visible at the top left and top right respectively.

## — Partitura General en Do —

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.] soft mallets

Perc. 2.  
[Susp. Cym.]

Pno.

COROS 1.2.

COROS 3.4.

Vln.

Vc.

Cb.

Van y vie-nen y van,  
van y vie-nen y van,  
van y vie-nen y van,

Van y vie-nen y van,  
van y vie-nen y van,  
van y vie-nen y

## — Partitura General en Do —

Fl.

Cl. solo *tr*

Perc. 1. [Xyl.] *p* *tr*

Glockenspiel *p*

Perc. 2. [Glock.] *pp* *p* *pp*

Pno. *pp*

COROS 1.2. *p* van y vie-nen y van, *pp* van y vie-nen y van,

COROS 3.4. *p* van, y vie-nen y van, *pp* van y vie-nen y van,

Vln. arco *p* *tr*

Vc. arco *p* *tr*

Cb. *mf*

— Partitura General en Do —

692

The musical score page is titled "Partitura General en Do". It features ten staves of music. From top to bottom, the instruments are: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Percussion 1 (Xyl.), Percussion 2 (Glock.), Piano (Pno.), Chorus 1.2. (COROS 1.2.), Chorus 3.4. (COROS 3.4.), Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Double Bass (Cb.). The score includes dynamic markings such as *mf*, *pp*, *tr*, *tr<sup>b</sup>*, *ppp*, *pppp*, *pppp* (susurrado), and *pp*. The vocal parts contain lyrics in Dutch: "van y vien y van," and "van y vienen y van...". Measure numbers 1 through 5 are indicated above the piano staff.

## [18] El papel empapado

*(La lectura del texto a continuación se inicia en el número 50 de ensayo, i debe finalizar justo antes del 52;)*

**Mujer:** Esta mañana fui a decirle adiós al mar, Ebele.

Papá se ha comprado un coche de segunda mano y mañana nos volvemos a poner en camino. No sé desde dónde te escribiré la próxima vez.

En cualquier caso, tú coge esta carta y tócala suavemente, con la punta de los dedos. ¿Notas las arrugas?

Remojé la hoja de papel en el mar y luego la puse al sol, para que se seca. Si la hueles, quizás te llegará un poco de la brisa fresca que siempre acompaña el ir y venir de las olas...

Por estas tierras, cuando alguien quiere decir que algo le gusta mucho, o que se siente muy feliz, dice que está la mar de bien.

Ahora las cosas son difíciles, pero yo estoy seguro de que todo irá la mar de bien, Ebele. ¡Estoy convencido! Me siento pleno de confianza, me inunda un mar lleno de energía y esperanza...

50 [19] Ebele, Ebele, Ebele...

Molto tranquillo ( $\text{♩} = 48$ )

The musical score consists of ten staves, each representing a different instrument or group of instruments. The instruments listed from top to bottom are: Flute, Clarinet, Percussion 1. (Xylo.), Percussion 2. (Glock.), Piano, OCEAN DRUMS, Violin, Violoncello, and Contrabass. The score is set in common time (indicated by a 'C') and includes various dynamics such as *pp dolciss.*, *pp dolciss.*, *pp dolciss.*, *pp dolciss.*, *ppp*, *mf*, *pp dolciss.*, *mp dolciss.*, and *tr.*. The score also features specific markings like 'Ped.' under the piano staff and '(como al principio)' under the Ocean Drums staff. The Violin staff has a 'solo' instruction above it. Measure numbers 13 and 8<sup>ta</sup> are indicated on the piano staff. The score concludes with a final dynamic of *pp dolciss.* at the end of the page.

— Partitura General en Do —

707

Fl. *mp espr.*

Cl. *pp*

Perc. 1. [Xyl.] *pp*

Perc. 2. [Glock.] *pp dolciss.*

Pno. *pp* 13 *13* *13* Ped. *mf*

O. DRUMS *mf*

Vln. *mp espr.*

Vc. *(tr) ~~~~*

Cb.

8va

— Partitura General en Do —

714 **51**

ritard.      a tempo

Fl.

Cl. (tr.) *mp espr.*

Perc. 1. [Xyl.] *pp dolciss.*      *pp*

Perc. 2. [Glock.] *pp dolciss.*

Pno. *mp* 13      13      13      *pp* 13      13      13      Ped.

O. DRUMS *f*      *mf*

Vln.

Vc. *mp espr.*

Cb. *arco* *mp espr.*

This musical score page contains eight staves of music for various instruments. The top staff is for Flute (Fl.), followed by Clarinet (Cl.) with a dynamic marking of *mp espr.*. Below them are two staves for Percussion (Perc. 1 and Perc. 2) and Glockenspiel (Glock.). The next two staves are for Piano (Pno.) and Organ Drums (O. DRUMS). The bottom three staves are for Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The score includes dynamic markings such as *mp*, *pp*, *f*, and *mf*, as well as performance instructions like *ritard.* and *a tempo*. Measure numbers 714 and 51 are visible at the top left, and a website address is at the bottom center.

— Partitura General en Do —

718

ritard.                      Poco più mosso ( $\text{♩} = 54$ )

Fl.  $\geq ppp$   
Cl.  $\text{(tr)}$   
Pno.  $\text{pp}$   
  
O. DRUMS  
  
Vln.  $\geq ppp$   
Vc.  $\text{pp}$   
Cb.  $\geq ppp$

*pp sempre molto legato e con pedale*

8va

13 13 13

52

726 (8)

Pno.

BARÍTONO  
E - be - - - - le,  
E - be - - - - le, E -

O. DRUMS

Vln.  $\text{pp dolciss.}$

*tr*

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

730

Fl.

Cl.

Perc. 1. [Crot.]

Perc. 2. [Glock.]

Pno.

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

730

pp

f

pp

pp

mp

(solo) 4

4

(8)

Mujer: Te mando un abrazo gigante, Ebele.

be - - - - - le.

E -

pp

f

pp

[m]

mf

(tr)

sul pont

pp

f

pizz.

mf

Musical score page 734 featuring a general musical score in D major. The score includes parts for Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Percussion 1 (Crot.), Percussion 2 (Glock.), Piano (Pno.), Baritone (BARÍTONO), Chorus (CORO (TUTTI)), O. Drums, Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Double Bass (Cb.). The score consists of eight staves. The first three staves (Flute, Clarinet, Percussion 1) are mostly silent. The fourth staff (Percussion 2) has a dynamic of *p* and eighth-note patterns. The fifth staff (Piano) has a dynamic of *p* and eighth-note patterns. The sixth staff (Baritone) has lyrics: "be - - - - le," "E - - be - - - - le," and "E - be - - - - le." The seventh staff (Chorus) has sustained notes. The eighth staff (Drums) has sustained notes. The ninth staff (Violin) has a dynamic of *pp dolciss.* and sixteenth-note patterns. The tenth staff (Cello) has a dynamic of *pp* and eighth-note patterns. The eleventh staff (Double Bass) has a dynamic of *pp* and eighth-note patterns. Measure numbers 1 through 8 are indicated above the piano staff.

— Partitura General en Do —

738

53

Mujer: Antes te imaginaba como una jirafa o una cebra...  
¡Ahora te imagino como un trago de agua salada!

(poco a poco va abandonando el escenario)

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

Fl.

Cl.

Perc. 1. [Crot.]

Perc. 2. [Glock.]

Pno.

738

53

pp

f

pp

p

p espr.

E - - be - - - - - le,

[m]

f

(tr)~~~~~

pizz.

mf

4

5

4

2

pp

— Partitura General en Do —

742

ritard.                            a tempo

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Crot.]

Perc. 2.  
[Glock.]

Pno.

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

(8) -

*Mujer: Querida hermana...  
Hoy que lo dejo atrás, te mando el mar entero.*

*E - be - - - - le, E - be - - - - le.*

*[m]*

*pp*

*mf*

*pp*

*2*

*4*

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

745

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Crot.]

Perc. 2.  
[Glock.]

Pno.

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

*E - - be - - - - - - - le,*

*pp dolciss.*

*f*

*pp*

*mp*

*(8)*

*pp*

*f*

*pp*

*f*

*mf*

*pp*

748

## — Partitura General en Do —

54

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Crot.]

Perc. 2.  
[Glock.]

Pno.

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

(8)

*p*

*pp*

*mp*

E - - be - - - - - le,  
E - - be - - - - - le,

2

— Partitura General en Do —

751

Fl.

Cl.

Perc. 1.  
[Crot.]

Perc. 2.  
[Glock.]

(8)

Pno.

BARÍTONO

CORO (TUTTI)

O. DRUMS

Vln.

Vc.

Cb.

change to Piccolo

*pp*

*f*

*pp*

*p*

*desaparece de la vista del público  
hasta el final de la obra*

*pp*

*f*

*pp*

*[m]*

*mf*

*mf*

*f*

*4*

*5*

*4*

*2*

*p*

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

754

Fl.

Cl. (change to Cl. in A)

Perc. 1 [Crot.]

Perc. 2 [Glock.]

(8)

Pno. ppp

CORO (TUTTI)

O. DRUMS niente

Vln.

Vc. >pp

Cb. pp

Detailed description: This is a page from a musical score. The top section shows parts for Flute and Clarinet. The middle section shows parts for Percussion 1 (Crotal) and Percussion 2 (Glockenspiel). The piano part starts with eighth-note patterns and then transitions to a sustained note. The bottom section shows parts for Chorus (Tutti), O. Drums, Violin, Cello, and Bass. The O. Drums part features sustained notes with dynamic markings. The Violin and Cello parts have sustained notes with dynamic markings. The Bass part has sustained notes with dynamic markings.

## [20] Despedida

*La mujer dobla la hoja de la última carta.  
Se dirige al público.*

**Mujer:** Mi padre y mi hermano tiraron hacia arriba, muy arriba, hacia el norte.

Ahora viven en Suecia, al lado de un mar mucho más frío...

Mi madre se ha quedado a vivir en África... ¡Dice que alguien tiene que mantener el fuego de casa encendido, mientras toda la familia se esparce por el mundo!

Y yo ya hace unos cuantos años que vine a estudiar aquí, en vuestra ciudad, y me he ido quedando...

El día antes de salir de casa, mi madre me explicó que me puso Ebele porque en nuestra lengua 'Ebele' quiere decir 'gracia', 'dulzura', 'bendición'.

Y yo, siempre que me siento perdida, recuerdo cómo mi hermano cantaba mi nombre y lo que me escribió en una carta: «Estoy convencido de que todo irá la mar de bien, Ebele... Me siento pleno de energía y de esperanza!»

Porque la vida es como el mar...

Llena de imprevistos, de movimiento, de dificultades...

Pero también llena de historias...

Y llena de alegría... Y llena de luz...

Y siempre respirando, como las olas...

Las olas que siempre van y siempre vienen...

Las olas que nos unen a todos, en ese gran mundo de agua que late entre dos tierras.

55 [21] Un Mundo entre dos Tierras

( = 100 )

Piccolo

Clarinet

Percussion 1. [Xyl.]

Djembe (feel free to moderately improvise with sounds and rhythms, always around of the given pattern.)

Percussion 2. [Djem.] *p* cresc.

Xylophone ord. mallets *mf*

Piano *p* cresc.

CORO (TUTTI)

Violin

Violoncello *mf* *f*

Contrabass *pizz.* *p* *sempre marcato* cresc.

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

763

Picc. *pp*

Clarinet in A *mf*

Perc. 1. [Xyl.] *f*

Perc. 2. [Djembe] *sf sf sf ff sf sf sf*

Pno. *sf sf sf ff sf sf sf*

CORO (TUTTI)

Vln. *mf f mf f f ff sf f*

Vc. *(tr) pp f ff*

Cb.

This musical score page contains six staves of music. The top staff is for Picc. (Piccolo) with dynamics starting at *pp* and transitioning to *sf*. The second staff is for Clarinet in A, marked *mf*, with slurs and grace notes. The third staff is for Percussion 1 (Xyl.) with a dynamic *f*. The fourth staff is for Percussion 2 (Djembe), marked *sf sf sf ff sf sf sf*. The fifth staff is for Piano, marked *sf sf sf ff sf sf sf*. The sixth staff is for Chorus (Tutti). The bottom section contains three staves: Violin (Vln.) marked *mf f mf f f ff sf f*, Cello (Vc.) marked *(tr) pp f ff*, and Bass (Cb.) with a bass clef. The score is in common time and includes various slurs, grace notes, and dynamic markings such as *pp*, *mf*, *f*, *sf*, *ff*, and *tr*.

— Partitura General en Do —

767 56

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Djembe]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

*sf sf sf*

*f*

*sf sf sf*

*mf sub.*

*sf sf sf*

*mf sub.*

*sf sf sf*

*mf sub.*

*sim.*

*sim.*

*f*

Un mun - - do\_en tre dos tier - ras,\_\_\_\_\_ un mun - - do sin i - gual! Un mun - - do he-cho de a - gua,\_\_\_\_\_ un

www.influxsheetmusic.com

— Partitura General en Do —

774

57

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Djembe]

Pno.

COROS 3.4.  
mun - - do sin fi - nal! El mar sa - la - do y fuer - te... La mar, con tan - ta luz... El

COROS 3.4.  
mun - - do sin fi - nal! Un mun-do en- tre dos tier - ras, un mundo en - - - - - tre dos tier - ras,

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

780

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Djembe]

Pno.

COROS 3.4.  
mar, fe cun - doy gran - de... La mar, in - men-so a - zul...

COROS 1.2.  
un mun do en - - - tre dos tier - ras, un mun do en - - - tre dos tier - ras.

Vln.

Vc.

Cb.

(palmas)

(palmas)

ff

f

mf

f

ff

— Partitura General en Do —

786

58

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Tri.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

Glockenspiel

(solo)

ff

pp poco a poco cresc.

sim.

sim.

(cantado)

p cresc.

(1a vez:) El mar - - que siem-pre bai - - la, te  
(2a vez:) En - tre Á fri - ca y Eu - ro - - pa, el

p esp.

mezzo legno (battuto)

f

(tratto)

pp poco a poco cresc.

www.influxsheetmusic.com

137

The score consists of eight staves. The top four staves are for Piccolo (Picc.), Clarinet (Cl.), Percussion 1 (Xyl.), and Percussion 2 (Tri.). The piano staff (Pno.) has dynamics ff, pp poco a poco cresc., sim., sim., and (solo). The vocal part (CORO (TUTTI)) has lyrics '(1a vez:) El mar - - que siem-pre bai - - la, te' and '(2a vez:) En - tre Á fri - ca y Eu - ro - - pa, el'. The violin (Vln.) has dynamics ff, f, and p esp. The cello (Cb.) has dynamics pp poco a poco cresc. The piano staff also has dynamics p cresc. and (cantado). The bassoon staff (Vc.) has dynamics mezzo legno (battuto) and f. The page number 137 is at the bottom right.

— Partitura General en Do —

792

tr b

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Glock.

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

59

mf cresc.

p cresc. poco a poco

(tr) b

Djembe

pp cresc. poco a poco

qui - - - re a-com-pa - ñar...  
mar nos pue-deu - nir.

El Mil puer - - - que siem-pre la - - - te,  
tos, mu-chas len - - - guas

te quie - - - re ha-cer so - ñar...  
en - la - - - zan nor-tey sur.

Si tie - - - nes un pro -  
tie - ne mil

mp cresc.

mf cresc.

(battuto) (tratto)

f

(battuto) (tratto)

(battuto) (tratto)

arcò

p cresc. poco a poco

www.influxsheetmusic.com

Picc.

Cl.

Perc. 2.  
[Djem.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

ble - - ma,\_\_\_\_ el mar - - lo cu - ra - rá...  
ca - - ras,\_\_\_\_ ma - ña - - na,a-yer y hoy...  
Si ne - - ce - si - tas cal - - ma...\_\_\_\_ el mar - - te la da -  
El mar Me - di - ter - rá - - neo,\_\_\_\_ de to - - dos es el

*f cresc.*

*mf cresc.*

*f cresc.*

*sf*

*mf cresc.*

*sf*

*f*

805

— Partitura General en Do —

60

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Djem.]

Pno.

CORO (TUTTI)

Vln.

Vc.

Cb.

The musical score page 60 features nine staves. The top three staves (Picc., Cl., Perc. 1, Perc. 2) begin with dynamic markings *ff*, *sf*, and *f*. The fourth staff (Pno.) starts with *ff* and continues with *mf sub.* The fifth staff (Coro) has lyrics: 'rá... jTe la da rá! Un mun - - do en tre dos tier - ras, un mun - - do sin i - mar...'. The bottom three staves (Vln., Vc., Cb.) begin with *ff* and continue with *pizz.* The page is numbered 60 in the top right corner.

— Partitura General en Do —

812

61

Picc.

Cl.

Perc. 1. [Xyl.]

Perc. 2. [Djem.]

Pno.

COROS 3.4.  
gual! Un mun - - do he-cho de a - gua, un mun - - do sin fi - nal! El mar sa - la-doy fuer - te... La

COROS 1.2.  
gual! Un mun - - do he-cho de a - gua, un mun - - do sin fi - nal! Un mun-do en- tre dos tier - ras,

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

819

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Djem.]

Pno.

COROS 3.4.  
mar, con tan - ta luz... El mar, fe cun - doy gran - de.... La mar, in - men - soa -

COROS 1.2.  
un mun do en - - - - tre dos tier - ras, un mun do en - - - - tre dos tier - ras, un mun do en - - - -

Vln.

Vc.

Cb.

The musical score consists of ten staves. From top to bottom: Picc. (Piccolo), Cl. (Clarinet), Percussion 1 (Xyl. - Xylophone), Percussion 2 (Djem. - Djembe), Piano, Chorus 3.4 (COROS 3.4) singing "mar, con tan - ta luz... El mar, fe cun - doy gran - de.... La mar, in - men - soa -", Chorus 1.2 (COROS 1.2) singing "un mun do en - - - - tre dos tier - ras, un mun do en - - - - tre dos tier - ras, un mun do en - - - -", Violin (Vln.), Cello (Vc.), and Bass (Cb.). The vocal parts include lyrics in Spanish. The score is in 4/4 time with various key signatures (F major, G major, A major, etc.). Measure numbers are present above the staves.

— Partitura General en Do —

824

62

Picc.

Cl.

(tr)

Perc. 1.  
[Xyl.]

Perc. 2.  
[Djem.]

Pno.

COROS 3.4.

zul... El mar, la mar! El mar, la mar!

COROS 1.2.

- - - tre dos tier - - ras. El mar, la mar! El

Vln.

Vc.

Cb.

— Partitura General en Do —

828 (tr)~~~ tr#~~~ tr#~~~ sf pp sub. e cresc.

Picc. Cl. Perc. 1. [Vslp.] Perc. 2. [Djem.] Vibraph. ff ff sub.

Pno. pp sub.

COROS 3.4. El mar, la mar! ff sf sempre ff

COROS 1.2. mar, la mar! El mar, la mar! El mar, la mar! sempre ff

Vln. pp sub.

Vc. pp sub.

Cb. pp sub. e cresc.

— Partitura General en Do —

828 (tr)~~~ tr#~~~ tr#~~~ sf pp sub. e cresc.

Picc. Cl. Perc. 1. [Vslp.] Perc. 2. [Djem.] Vibraph. ff ff sub.

Pno. pp sub.

COROS 3.4. El mar, la mar! ff sf sempre ff

COROS 1.2. mar, la mar! El mar, la mar! El mar, la mar! sempre ff

Vln. pp sub.

Vc. pp sub.

Cb. pp sub. e cresc.

— Partitura General en Do —

833

Picc.

Cl.

Perc. 1.  
[Susp. Cym.]

Perc. 2.  
[Djem.]

Pno.

COROS 3.4.

COROS 1.2.

Vln.

Vc.

Cb.

Susp. Cymbal

pp

mf

rit.

ff

sff

ff sff

ff sff

ff

sff

El mar!

El mar!

arco

gliss.

ff

sff

[Intencionadament blanca  
per permetre impressió en llibret]

[Intencionadament blanca  
per permetre impressió en llibret]

[www.influxsheetmusic.com](http://www.influxsheetmusic.com)



[www.influxsheetmusic.com](http://www.influxsheetmusic.com)